



MANITOBA

THE GOLD CLAUSES ACT

C.C.S.M. c. G60

LOI SUR LES CLAUSES OR

c. G60 de la *C.P.L.M.*

As of 2017-06-29, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-06-29. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

LEGISLATIVE HISTORY

The Gold Clauses Act, C.C.S.M. c. G60

Enacted by
RSM 1987, c. G60

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

whole Act: in force on 1 Feb 1988 (Man. Gaz. 6 Feb 1988)

HISTORIQUE

Loi sur les clauses or, c. G60 de la C.P.L.M.

Édictée par
L.R.M. 1987, c. G60

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

l'ensemble de la Loi : en vigueur le 1^{er} févr. 1988 (Gaz. du Man. : 6 févr. 1988)

CHAPTER G60

THE GOLD CLAUSES ACT

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

Discharge of obligations

1 Every obligation, whether the obligation is due, accruing due, or past due, that gives or purports to give the obligee a right to require payment in gold, or in a particular kind or standard of coin or currency, or in an amount of money of Canada or elsewhere measured in gold, or in a particular kind or standard of coin or currency, shall be discharged upon payment, dollar for dollar, in any coin or currency, that at the time of payment is legal tender at the place of payment named in the obligation for public and private debts.

No action to be brought

2 Notwithstanding that any obligation due, accruing due, or past due, gives or purports to give the obligee the right to require payment in gold, or in a particular kind or standard of coin or currency, or in an amount of money of Canada or elsewhere measured in gold, or in a particular kind or standard of coin or currency, no action shall be brought or maintained to enforce the obligation, or to enforce any judgment obtained outside of Manitoba based on any such obligation, except to the amount of the face value of the obligation, dollar for dollar, in any coin or currency that at the time of payment is legal tender at the place of payment named in the obligation for public and private debts.

CHAPITRE G60

LOI SUR LES CLAUSES OR

SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Paiement libératoire

1 Les obligations dues, à échoir ou échues, qui accordent ou sont censées accorder aux obligataires le droit d'en exiger paiement soit en or, soit en une monnaie particulière ou en une somme, en devises du Canada ou d'ailleurs, déterminée par valeur-or, ou encore en une monnaie particulière, sont acquittées par paiement équivalent en monnaie ayant cours légal au moment du paiement et à l'endroit désigné dans l'acte d'obligation.

Actions relatives aux obligations à clause or

2 Même si les obligations dues, à échoir ou échues, accordent ou sont censées accorder aux obligataires le droit d'en exiger paiement soit en or, soit en une monnaie particulière ou en une somme, en devises du Canada ou d'ailleurs, déterminée par étalon-or, aucune action ne peut être ni intentée, ni poursuivie, afin de faire exécuter ces obligations ou les jugements obtenus à leur égard hors-Manitoba, sauf quant à l'équivalent en monnaie ayant cours légal au moment du paiement et à l'endroit désigné dans l'acte d'obligation.

Scope of Act

3 This Act applies to all obligations governed by the law of Manitoba, including obligations of the Crown.

Champ d'application

3 La présente loi s'applique aux obligations régies par la loi du Manitoba, y compris les obligations du gouvernement.